



SMH ST. MARK'S PARISH

PARROQUIA SAN MARCOS EVANGELISTA

HYATTSVILLE

7501 Adelphi Road, Hyattsville MD 20783

PH/T: (301)422-8300 Fax: (301)422-2313



WELCOME • BIENVENIDO • BIENVENUE • MALIGAYANG • PAGDATING • স্বাগতম

WELCOME

New Parishioners!

We are glad to have you join us and invite you to get involved in some of the parish groups and ministries. Please complete a parish registration form, which helps us to communicate with and serve you better. Registration forms are available from the ushers or at the rectory office.

BIENVENIDOS

Nuevos Feligreses!

Nos alegra que formen parte de la parroquia y les invitamos a involucrarse con algunos de nuestros grupos y ministerios. Favor completar un formulario de inscripción, que nos ayuda a comunicarnos y servirle.

Los formularios están disponibles en los acomodadores y en la oficina parroquial.

OUR MISSION

St. Mark the Evangelist is a culturally diverse community acknowledging the unique gifts and abilities of each person through which we build the Body of Christ.

NUESTRA MISIÓN

La Iglesia de San Marcos Evangelista es una comunidad culturalmente diversa que reconoce los dones extraordinarios y las habilidades de cada persona a través de las cuales edificamos el Cuerpo de Cristo.

OFFICE HOURS/ HORARIO DE OFICINA:

Monday through Friday
Lunes a Viernes
10:00AM-7:00PM
Karla Susana Umatilla

SCHEDULE OF SERVICE/ HORARIO DE SERVICIOS

Mass Schedule English
Saturday Vigil: 4:30PM
Sunday: 8:00 & 10:00AM
Daily: Monday&Sat: 8AM
Tuesday-Friday: 8AM & 12PM

Adoration of the Blessed Sacrament

Daily: 7AM-10PM in the
Adoration Chapel
Sacrament of Reconciliation
[Confessions]
Saturday 3:15PM-4:15PM

Horario de Misas en Español

Lunes-Viernes 1PM (Librería de la Escuela)
Sábado: 7PM, Domingo: 12PM y 7PM

Adoración del Smo. Sacramento

Todos los días de 7AM-10PM en la Capilla de
Adoración al Santísimo
Confesiones
Sábado 6PM-6:45PM

www.StMarkHyattsville.org
rectory@stmarkhyattsville.org



Saintmarkevangelist



Saintmarkevangelist

THE LANGUAGE OF GESTURES

John the Evangelist doesn't say that Jesus did «miracles» or «marvels». He calls them «signs» because they are gestures that point toward something deeper than what our eyes can see. Concretely the signs that Jesus performs point to Jesus' person and describe his saving power to us. What happened in Cana of Galilee is the beginning of all these signs. It is the prototype of those that Jesus will go about performing throughout his life. In that «changing of water into wine» we find the key to understand the type of saving transformation that Jesus works and that his followers must work in his name.

It all happens in the context of a wedding feast, the human party par excellence, the most expressive symbol of love, the best image of the biblical tradition to express the definitive communion of God with human beings. Jesus' salvation must be lived and offered by his followers as a party that gives fullness to all human parties when these end up empty, «without wine» and without being able to fill our desire for complete happiness.

The story suggests something more. The water can only be tasted as wine when it's «drawn out» –following Jesus' command– of six large stone water jars used by the Jews for their purifications. The religion of

the law that is written on stone tablets is worn out; there's no water capable of purifying human beings. That religion needs to be freed by the love and the life that Jesus communicates. We can't evangelize just any old way. In order to communicate the transforming power of Jesus, words aren't enough: gestures are needed. Evangelizing isn't just talking, preaching or teaching; even less is it judging, threatening or condemning. We need to bring about the signs that Jesus did with creative fidelity in order to interject the joy of a God who brings happiness to the hard life of those peasants.

Many of our contemporaries find themselves indifferent in the presence of the Church's word. For some our celebrations bore them. They need to see signs that are closer and more friendly on the part of the Church in order to discover in us Christians Jesus' capacity to alleviate the suffering and the hardness of life. Who today wants to listen to something that no longer seems to be joyful news, especially if the Gospel gets invoked with an authoritative and threatening tone? Jesus Christ is awaited by many as a power and a reason to exist, and a path to live more sensitively and joyfully. If people only know a “watered-down religion” and can't taste something of the festive joy that Jesus spreads, many will continue walking away.

Face Masks Requirements

You are required to wear face masks for the entirety of Mass.



NO MASK, NO MASS

Pro-Life Quotes

"The exact moment of the beginning of personhood and of the human body is at the moment of conception."
(Dr. McCarthy de Mere)

Car Raffle Winner:
(Jan 1, 2022)
Ticket # 9575
Marcelina Aragon

From St. Mark Parish
Thank you for your generosity and support.

ENVELOPES FOR DONATION

If you have been receiving envelopes and this month you did not it, please contact the parish office at
-422-8300.
Thank You!

Counting Our Blessings:

Offertory
January 9, 2022
\$7,418.00

REVERENDFUN.COM COPYRIGHT BIBLE GATEWAY



HAGAN LO QUE ÉL LES DIGA

Son palabras cruciales presentadas por la madre de Jesús. Su intervención es significativa al inicio del comienzo de su predicación y al final del camino de Jesús, al pie de la cruz. El centro de María en el relato no está vinculada a la maternidad del Hijo sino en cuanto que es seguidora del Maestro. Por ello, no deja de ser curioso que de ella no se nos indica su nombre.

La madre es intermediaria entre Jesús y los invitados. En su atención atenta advierte la carencia manifiesta "No tienen vino". El vino que, entre sus significados bíblicos se encuentra las accesiones de vida y alegría. Ella sabe de quién fiarse y a quién acudir. Por eso no se dirige al mayordomo, ni al novio. Sus pasos se encaminan a Jesús, el único que puede aportar la salvación que Israel necesita.

¿Qué es una boda sin amor y alegría? ¿Qué podemos celebrar cuando estamos tristes y nuestro corazón está escaso y vacío de amor? A muchos de nosotros a veces se nos acaba el vino por situaciones económicas, políticas, el miedo que paraliza, la pandemia que sigue amenazando y tantas y tantas situaciones que desilusionan, se escapan de nuestras manos, nos hacen sentir vulnerables e impotentes. Ante tal situación necesitamos del auxilio de Dios, y el de los hermanos, para poder volver al centro y sentido de nuestra vida.

Por eso, como la madre de Jesús, primero, hemos de estar atentos a las necesidades de los demás y ofrecer nuestros dones. Estos son iluminados por la segunda lectura de este día. Dios se vale de la diversidad de dones y ministerios ofrecido a cada ser humano para "provecho común" de todas las personas. Y, segundo, indicar el camino a Jesús: "Hagan lo que él les diga". Favorecer la experiencia del encuentro con los otros con Dios es una obra de caridad para todos los tiempos.

A veces caemos en la tentación de pensar que ya lo sabemos todo, que ya lo hemos vivido todo, que ya lo poseemos todo y nada nuevo podemos descubrir bajo el sol. Y tal vez, se haga más manifiesto en los ancianos de nuestras comunidades. Asumir dicha actitud en la vida es ahogar el Espíritu Santo que se nos ha dado.

El creyente ha de fiarse siempre de su Señor, quien todo lo hace siempre nuevo. Ante este año que va trascorriendo hemos de mirar al mundo, a las personas y a nosotros mismos con ojos renovados. Dios siempre nos sorprende y nos reserva lo mejor aquí y ahora. El degustar del nuevo vino, que es el mismo Jesús que se parte y se reparte, siempre nos abre un nuevo horizonte en la vida. El mejor vino está siempre por descubrir, está escondido en el centro de ti.

Mascaras

serán requeridas para todas las misas sin excepción.



NO MASCARA,

NO MISMA

Frases Pro-Vida

¿Pero cómo puede ser terapéutico, civil, o simplemente humano un acto que suprime una vida inocente e inerme en su nacimiento?

Yo os pido: ¿es justo 'quitar' una vida humana para resolver un problema?

Papa Francisco

Ganador de la Rifa del Carro:

9575

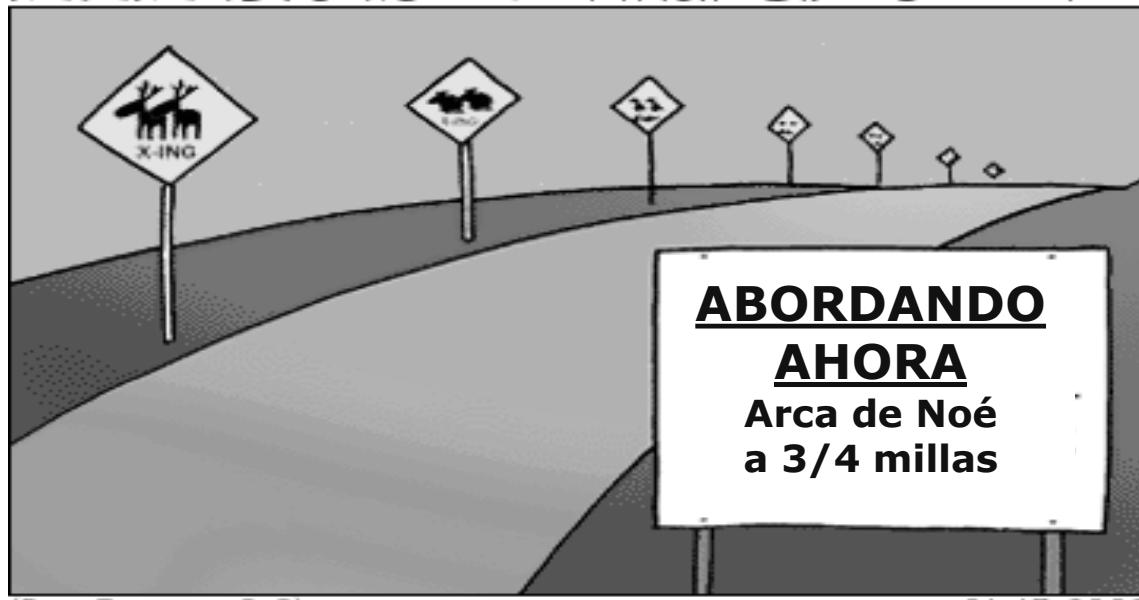
Marcelina Aragón

SOBRE DE DONACION

Si usted estaba recibiendo sobres de donación y este mes no los recibió, favor repórtese a la oficina parroquial o llamar al 301-422-8300.

Allí le entregarán sobre provisionales. Gracias.

REVERENDFUN.COM COPYRIGHT BIBLE GATEWAY

**Contando las bendiciones:**

Ofertorio
9 de enero 2022
\$7,418.00

40 DAYS FOR LIFE

Please pray with 40 Days For Life at the Metropolitan Family Planning Clinic for a couple that is 7 weeks pregnant. One of our Sidewalk Counselors offered help to this couple and we remain prayerfully hopeful that our prayers have changed their hearts. Please prayerfully consider coming to the sidewalk at 5915 Greenbelt Rd, College Park anytime but especially Tuesdays 12-4, Wednesdays 1-4, Fridays 9-1 and Saturdays 9-1 when the clinic is opened. Come with a friend or family member just for an hour or two. You can sign up for the day and time you would like at <http://www.40daysforlife.com/en/collegepark> or just come and pray. God Bless You.: 301-802-6402.

BAPTISM

For infant children are held monthly in our parish. The classes for parents and godparents are typically held during the second week of each month. To register for a baptism you must provide the required documents. For more information, please contact the parish office. No appointment is necessary.


BILINGUAL VOLUNTEERS NEEDED FOR THE FOOD PANTRY

Bilingual volunteers are needed for our food pantry to greet and register families in need. Hours are 8:30 am to 12 Noon on Tuesday in the Albert Room. Please contact the parish office at 301-422-8300 for details.


FOOD PANTRY NEEDS YOUR HELP

The Food Pantry needs and appreciates your support. Please consider making a gift to this ministry today. We need YOUR help to feed disadvantaged families in our community. Any questions, please contact the rectory at 301-422-8300. Donations may be dropped off at the office or the church. Thank you! God Bless you!

COMMUNITY
RELIGIOUS EDUCATION NEWS

All children and YOUTH! If you are interested in becoming a Lector between the ages of 10 and 17 years of age,

please contact 301-502-5096 or 240-610-3336


SOME SUNDAY

The third Sunday of every month is St. Mark's weekend to cook for SOME. Please drop off donations of UN-COOKED OR FROZEN BOXED chicken, UN-COOKED rice, and/or individually packaged snacks to the black SUV outside the Msgr. Albert Room by 9:45 am. We appreciate your donations. Contact Shanna Stringfield with any questions: 301-802-6402.

BULLETIN DEADLINE

All bulletin announcements (even regularly recurring ones) should be submitted in writing or email no later than Friday of the week before (9 days before) the publication date. Please make any submissions to the rectory office via email to rectory@stmarkhyattsville.org. If you have any questions, please contact the parish office at 301-422-8300.


MASS INTENTIONS

Please call the Parish Office at 301-422-8300 as soon as you can, no later than Thursday for Mass Intentions. These requests can not be done few minutes before the Mass starts.


THE ADORATION CHAPEL

Our Chapel remains open from 7:00 am to 10:00 pm, every day of the week. All are welcome to adore. Please come visit!

*This renewal entails
recovering and
respecting the rhythms
inscribed in nature by
the hand of the
Creator.
- POPE FRANCIS*





NECESITAMOS VOLUNTARIOS BILINGÜES PARA LA DESPENSA DE ALIMENTOS

Se necesitan voluntarios bilingües para que nos ayuden en nuestra despensa de alimentos a saludar y registrar a familias. Las horas son de 8:30 am a 12 del mediodía todos los martes en el Albert Room. Por favor de llamar a la oficina parroquial al 301-422-8300 para más detalles.



NECESITAMOS SU AYUDA PARA EL BANCO DE COMIDA

Necesitamos su ayuda para el banco de comida. Nuestra alacena de comida de los pobres siempre necesita su ayuda. Donaciones financieras también ayudarían mucho. Gracias por su generosidad. Pueden escribir un cheque y destinarlo al banco de comida. Pare mas información, pueden llamar a la oficina parroquial. Que Dios los bendiga por su generosidad.

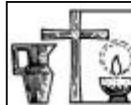
COMUNIÓN A LOS ENFERMOS Y CONFINADOS

Contamos con un grupo de feligreses formados y aprobados para llevar la comunión a los enfermos de una manera regular. Si usted o un ser querido está confinado a su hogar y no puede asistir a misa y desea recibir la comunión, favor llame a la Oficina Parroquial al 301-422-8300.

Discover SFIS .INFO

Saint Francis International School

Educación Católica: la escuela St. Francis International (de edad preescolar hasta 8vo. Grado) está inscribiendo para el año escolar 2021-2022. SFIS está ubicada en la parroquia San Camilo en Silver Spring. SFIS. es una escuela regional que sirve a la parroquia de San Marcos Evangelista, y nuestros estudiantes se benefician de muchas formas de apoyo para ayudarlos a prosperar en un ambiente familiar. Los graduados de 8vo grado de SFIS reciben ofertas de admisión en las mejores escuelas secundarias locales. Los feligreses de San Marcos reciben un descuento de \$1,000 debido al apoyo financiero de San Marcos, de SFIS y nuestra asociación. Comuníquese con SFIS para obtener más información al 301-434-2344 o visite nuestra página web en www.sfismd.org



BAUTISMO

Para niños menores de 6 años se llevan acabo bautismo varias veces al mes en nuestra parroquia. Las charlas para los padres y padrinos regularmente se llevan acabo durante la primera semana de cada mes. Para inscribirse, traiga la partida de nacimiento del niño a la oficina parroquial. No es necesario hacer una cita.

COMUNIDAD

NOTICIAS DE LA CATEQUESIS

Niños y JOVENES. Si está interesado en convertirse en lector entre las edades 10-17 años de edad
por favor llamar al
301-502-5096 o al 240-610-3336

BAUTISMO

Para niños menores de 6 años se llevan acabo bautismo varias veces al mes en nuestra parroquia. Las charlas para los padres y padrinos regularmente se llevan acabo durante la primera semana de cada mes. Para inscribirse, traiga la partida de nacimiento del niño a la oficina parroquial.



LUGAR PARA FIESTAS Y EVENTOS

No se rentara el Salón Mons. Wells Center hasta futuro anuncio.

INTENCION PARA UNA MISA

Por favor llame a la Oficina Parroquial al 301-422-8300 tan pronto como sea posible, antes del jueves para las intenciones de Misas. Si es una muerte reciente favor buscar al monitor para inscribir a su deudo.

5 MANERAS DE RESPONDER A LA ENCÍCLICA LAUDATO SÍ'



Cobrar mayor conciencia que **"Todo está conectado"** y de eso depende el futuro del planeta y de la humanidad.



Cada **hábito responsable** de consumo puede marcar la diferencia.



Promover comunitariamente la implementación de **ideas verdes** y responsables como; el **reciclaje** y reducción de la cultura de consumo.



Apoyar **esfuerzos locales para resolver problemas ambientales** e identificar nuevas **oportunidades para concientizar** a la población.



Comparte el mensaje del Papa Francisco en su encíclica **Laudato Sí'** y la necesidad de acción para abordar el **cambio climático**.



ST. MARK THE EVANGELIST CATHOLIC CHURCH

MASS INTENTIONS / INTENCIones DE LA MISA

Mon., January 17 SAINT ANTHONY, ABBOT

8:00 am Magdalene Bih (D), Richard Mulhare (D)

Tues., January 18 OF 2nd WEEK OF ORDINARY TIME

8:00 am Magdalene Bih (D), Richard Mulhare (D)
12:00 am Jennifer Peckny (L),

Wed., January 19 OF 2nd WEEK OF ORDINARY TIME

8:00 am Rita Emilia Campos (D)
12:00 am Magdalene Bih (D) Richard Mulhare (D)

Thurs., January 20 OF 2nd WEEK OF ORDINARY TIME

8:00 am Jean Patterson (D), Rita Drass (D)
12:00 am Magdalene Bih (D), Richard Mulhare (D)

Fri., December 21 SAINT AGNES, VIRGIN AND MARTYR

8:00 am Jean Patterson (D), Rita Drass (D)
12:00 am Magdalene Bih (D) , Richard Mulhare (D)

Sat., January 22 DAY OF PRAYER FOR THE UNBORN

8:00 am Magdalene Bih (D), Alice Anaghara (L)
4:30 am Jenny and Richard Mulhare, (D)
7:00 pm Carlos Ramon Guevara (D),

Sun., January 23 3RD SUNDAY OF ORDINARY TIME

8:00 am Rita Emilia Campos (D)
10:00 am Dan Sheerin (D)
12:00 pm Carlos Ramon And Luis Eduardo Guevara (D)
7:00 pm Amilcar Noel Ramos Lopez (L)

Lectors assigned for next Sunday: Team No. 3

The Sanctuary Light is dedicated to the memory of
Sra. Rita Emilia Campos



**PRAY FOR THE SICK IN OUR PARISH.
OREMOS POR LOS ENFERMOS EN NUESTRA PARROQUIA**

Judy Akemon, Ivars Bilmanis, Susana Noyce, Francis Horan, Dennys Leck, Hannah Teresa Thomas, John Hill, Edna Smith, Juan López, Francis Yeatman, Águeda López, Dianne Drass, John Lindsay, Joseph Pekny, Ned Symes , Elvis Suh, Jonathan Tom and Michael Liska .

Please call the rectory to let us know of anyone who should be added to or removed from the list. Unless otherwise informed, we may remove names after one month.

Favor déjenos saber de cualquier nombre que se debe agregar o quitar de la lista. Al menos que se nos informe algo diferente, después podremos remover los nombres.

**Please pray for the intentions
of the Holy Father Francis for January , 2022**

Intention for Evangelization — For true human fraternity

We pray for all those suffering from religious discrimination and persecution; may their own rights and dignity be recognized, which originate from being brothers and sisters in the human family.

**Por favor oremos por las intenciones
del Santo Padre Francisco para Enero del 2022**

Intención para la Evangelización – Educar para la fraternidad

Recemos para que todas las personas que sufren discriminación y persecución religiosa encuentren en las sociedades en las que viven el reconocimiento de sus derechos y la dignidad que proviene de ser hermanos y hermanas.

INTERESTED? WHO TO CALL

Altar Guild	Rebecca Duncan	301-422-8300
Altar Servers	José Argueta	240-688-6964
	Alejandra Argueta	240-688-6962
	Jose Antonio Velásquez	301-779-7493
Bereavement	Sandy Gundersen	301-277-3315
CENAES	Mario Gamboa *	202-607-3901
Choirs	Wendy Bonilla	240 551-7124
	Santos Cerón *	240-618-9948
Extraordinary Ministers		
Holy Communion	Carlos Dieguez *	240-507-0144
Familias Victoriosas	Elenilson Ayala *	301-213-9932
Food Pantry	Kathy Wootten	301 779-2763
	Doug Jones	301 852-3816
Health Ministry	Sharon Klees	301-422-7026
Lectors	Stanislaw Rzeznik	301-422-8300
	Manfredo y Ruth Granados*	240-375-4019
Legión de María	Gladis Martínez*	240-793-2238
Post Cana	Marie Barrett	301-779-3918
	Edda Osborne	301-277-8450
Prayer Group	Leke Taku	240-237-7203
	George Guschwan	301-502-8245
	Samuel Rosa *	240-705-3714
RCIA	Dcn. Curtis Turner	301-422-8300
	Dcn. Renato Molina *	301-434-6078
So Others May Eat	Shanna Stringfield	301-802-6402
Ushers	Louis Velis *	240-688-2676
Young Adults (JAC)	Alondra Saavedra *	240 413-4701
Youth Group (NOC)	Keisy Bonilla	240 633-0810

* – Spanish-speaking ministry

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251**Wood's Flowers
and Gifts**

Fresh Flowers For All Occasions
Daily Deliveries - Local And Worldwide
301-474-7000
www.woodsfowersandgifts.com
9223 Baltimore Ave., College Park

**FREE
AD DESIGN****WITH PURCHASE
OF THIS SPACE****CALL
800.477.4574****LET US PLACE
YOUR AD HERE.****We've Missed You!**

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com**GROW YOUR
BUSINESS AND
SUPPORT YOUR
COMMUNITY***Advertise Here!***CONTACT US AT 800.477.4574****JOHN B. KINCAID, CPA****INCOME TAX, BUSINESS AND
PERSONAL ACCOUNTING
SERVICES****(301) 441-9300 Phone**10005 Rhode Island Avenue
College Park, MD 20740

CATHOLIC BUSINESS NETWORK

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!****THIS SPACE IS
AVAILABLE**

This
Space
is
Available

WE'RE HIRING**AD SALES EXECUTIVES****BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.**

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lp.com
www.4lp.com/careers

**AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Mike Hall** to
place an ad today!
mhall@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6308



Cindy
Velazquez-Chhim
Se Habla Español
Keller Williams
Preferred Properties
(301) 974-7720
(240) 737-5000
Serving the Maryland area



Donald V. Borgwardt
FUNERAL HOME, P.A.

**FAMILY
B
OWNED**

4400 Powder Mill Rd.
Beltsville, MD 20705
301-937-1707
www.borgwardtfuneralhome.com



If you are a healthcare professional or clergy interested in integrating Christian principles into your life and work, you may be interested in learning more about ACTheals (formerly The Association of Christian Therapists).

ACTheals.org or for more info about monthly meetings in the Mid-Atlantic area, Call George Guschwan 302-502-8245. Check out the International Conference in Jacksonville, Florida, October 2021 at actheals.org.

NAC Mechanical Services
Building Efficiency and Sustainability
A Service Logic Company

PROUDLY SUPPORTING
St. Mark's Parish

C S L
Connections and Surveillance Link LLC
"Linking your technology together the right way!"

**Structural Wiring
Surveillance Cameras**
Andres Romero | Owner & Parishioner
301-455-4570
se habla español www.csl-dmv.com

Proudly Serving St. Mark the Evangelist

**Francis J.
COLLINS**
Funeral Home, Inc.

**500 University Blvd. West
Silver Spring, MD 20901**
301-593-9500

www.COLLINSFUNERALHOME.COM

A Family Tradition - Since 1939

NEVER MISS A BULLETIN!

Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com



CUSTOM HOME EXTERIOR LLC

When You Purchase
a New Roof,
Your Gutters are **FREE!**

ROOFING • SIDING • GUTTERS
Wilfred Argueta | Owner
Licensed & Insured MD-DC

CUSTOMHOMEEXTERIORLLC.COM
Call For Your **FREE Estimate:** 240.565.8908

SUPPORT OUR ADVERTISERS



A.A. ROOFING CO.
301-736-8987 aaroofingco@aol.com
Prices too high? Give A.A. a try!
Lic. #9360

ROOFING Est. 1971
SHINGLES • METAL • SLATE • SLAG • RUBBER
GUTTER REPAIR & REPLACEMENT
ALUMINUM • COPPER • GALVANIZED
FREE ESTIMATES
\$100 OFF ANY NEW ROOF

G E T S
Income Tax Preparation
and Notary Public
MICHELLE A. GOETZINGER
By appointment only
Hyattsville / Chillum Area
301-559-6503

Area's ONLY Funeral Home Owned and Operated by the Rinaldi Family

Affordable Funeral & Cremation Packages

Pre-payment Funeral Plans with Easy Terms

Nationwide & International Shipping

A Trusted Name Since 1953



Se habla español
www.rinaldifuneralservice.com
301-585-4050
Member of Knights of Columbus
9241 Columbia Blvd., Silver Spring 20910
1 Block West of Georgia Ave. off Seminary Rd.

SUPPORT OUR ADVERTISERS!




Now enrolling for the '22-'23 school year with limited spaces available for current school year.

Sunday, Jan. 30 // 10 a.m.-1 p.m.

Please register at tinyurl.com/SBS-Open-House-Registration

PROUD TO BE PART OF THE SILVER SPRING COMMUNITY FOR OVER 74 YEARS
Contact Erin at erfridley@SaintBernadetteSchool.org | 301-593-5611 | 80 University Blvd, E. Silver Spring, MD

SAINT BERNADETTE

A Pre-K – Grade 8 Catholic School

OPEN HOUSE